



## Noticias desde Brasil

### **Bodas de oro sacerdotales del Padre Carmelo Marañón**

El día 17 de diciembre, los Escolapios de Brasil, en la Parroquia San Marcos, Belo

## Notizie dal Brasile

### **Giubileo sacerdotale del Padre Carmelo Marañón**

Il 17 dicembre, gli scolopi del Brasile hanno commemorato i 50 anni di sacerdozio del



## News from Brazil

### **Priestly Golden Jubilee of Father Carmelo Marañón**

December 17, the Piarists of Brazil, in the parish San Marcos, Belo Horizonte, commemorated the 50 years Jubilee of Priesthood

## Nouvelles du Brésil

### **Jubilé sacerdotal du Père Carmelo Marañón**

Le 17 décembre, les Piaristes du Brésil, dans la paroisse de San Marcos, Belo Horizonte, ont commémoré le Jubilé des 50 ans de

Horizonte, commemoraron el Jubileo de 50 años de sacerdocio del Padre Carmelo Marañón. La Celebración Eucarística fue presidida por el Obispo auxiliar de Belo Horizonte, Don Edson Oriolo y concelebrada por los padres escolapios. Fue un momento de agradecimiento a Dios por el don de la vida y vocación de nuestro querido Padre Carmelo. El Jubileo de Oro reunió fieles, religiosos y muchos invitados, todo preparado con mucho cariño por las comunidades de la Parroquia San Marcos. S.E. Don Edson destacó la importancia del camino realizado, de la experiencia y de celebrar un momento tan especial en la vida de un religioso. Son 50 años de muchas experiencias pastorales, de vida comunitaria, de compartir con los hermanos, de cuidado hacia los niños y adolescentes y de mucha fe. Que Dios pueda continuar inspirando y fortaleciendo el corazón del Padre Carmelo en la noble misión de servir a Dios.

“Id y anunciad el evangelio a toda criatura”.  
Mc 16, 15.

### **Retiro anual**

Los religiosos Escolapios de Brasil realizaron el retiro anual, del 26 al 29 de diciembre, en la Casa de Retiros Coqueiro D'Água, en la región Metropolitana de Belo Horizonte. Participaron los religiosos de las tres presencias escolapias de Governador Valadares, Belo Horizonte y Serra.

Orientado por el religioso agostiniano Luis Augusto, el retiro tuvo como eje central la “Vida fraterna en el seguimiento de Jesús”. Fueron días de convivencia fraterna, de

Padre Carmelo Marañón nella Parrocchia di San Marcos, Belo Horizonte. Il vescovo ausiliare di Belo Horizonte, Don Edson Oriolo, ha presieduto l'eucaristia, concelebrata dai Padri Scolopi. Un momento di ringraziamento a Dio per il dono della vita e della vocazione del nostro caro Padre Carmelo. Il giubileo d'oro ha riunito fedeli, religiosi e molti invitati, tutto preparato con molto affetto dalle comunità della Parrocchia di San Marco. S.E. Don Edson ha evidenziato l'importanza del cammino percorso, dell'esperienza fatta e della celebrazione di un momento così speciale nella vita di un religioso. 50 anni di molte esperienze pastorali, di vita comunitaria, di condivisione con i fratelli, di attenzione ai bambini e adolescenti e 50 anni di vita di fede. Possa Dio continuare a ispirare e rafforzare il cuore di Padre Carmelo nella nobile missione di servire Dio.

“Andate e annunciate il Vangelo a tutte le genti”. Mc 16, 15.

### **Ritiro annuale**

I religiosi scolopi del Brasile svolsero il ritiro annuale dal 26 al 29 dicembre, nella Casa di Spiritualità Coqueiro D'Água, nella regione metropolitana di Belo Horizonte. Hanno partecipato i religiosi delle tre presenze scolopiche di Governador Valadares, Belo Horizonte y Serra.

Orientato dal religioso agostiniano Luis Augusto, il tema principale del ritiro è stato la “Vita fraterna nella sequela di Gesù”. Sono state giornate di convivenza fraterna, di condivisione e di preghiera in comune.

of Father Carmelo Marañón. The Eucharistic celebration was presided by the auxiliary Bishop of Belo Horizonte, Don Edson Oriolo, and concelebrated by the Piarist Fathers. It was a moment of gratitude to God for the gift of life and vocation of our dear Father Carmelo. The Golden Jubilee gathered faithful, religious and many guests, all prepared with love by the parish communities of San Marcos. H.E. Don Edson stressed the importance of the accomplished way, the experience and the celebration of a special moment in the life of a religious. They are 50 years of many pastoral experiences of community life, sharing with the brothers, having faith and caring of children and adolescents. May God continue to inspire and strengthen the heart of Father Carmelo in the noble mission of serving God.

“Go and announce the Gospel to every creature.” Mk 16: 15.

### **Annual retreat**

The Piarist religious of Brazil conducted their annual retreat, from December 26 to 29, at the Coqueiro d'Água retreat house, in the Belo Horizonte metropolitan region. The religious of the three Piarists presences of Governador Valadares, Belo Horizonte and Serra participated.

Guided by the Augustinian Luis Augusto, the retreat had as his central axis “Fraternal life in the following of Jesus”. They were days of fraternal coexistence, sharing life and prayer in common.

By the grace of God, by the call of Jesus and by the inspiration of the Holy Spirit, we are

sacerdoce du Père Carmelo Marañón. La célébration eucharistique a été présidée par l'Évêque auxiliaire de Belo Horizonte, Don Edson Oriolo, et a été concélébrée par les Pères Piaristes. C'était un moment de gratitude envers Dieu pour le don de la vie et de la vocation de notre cher Père Carmelo. Le Jubilé d'Or a rassemblé des fidèles, des religieux et de nombreux invités, le tout préparé avec amour par les communautés de la paroisse San Marcos. S.E. Don Edson a souligné l'importance du chemin accompli, de l'expérience et la célébration d'un moment privilégié dans la vie d'un religieux. Il s'agit de 50 ans de nombreuses expériences pastorales, de vie communautaire, de partage avec les frères, de diligence envers les enfants et les adolescents, de beaucoup de foi. Que Dieu continue d'inspirer et de renforcer le cœur du Père Carmelo dans la noble mission de servir Dieu.

« Allez et annoncez l'Évangile à toute créature. » Mc 16,15.

### **Retraite annuelle**

Les religieux piaristes du Brésil ont eu leur retraite annuelle, du 26 au 29 décembre, dans la maison de retraite Coqueiro d'Água, dans la région métropolitaine de Belo Horizonte. Les religieux des trois présences piaristes de Governador Valadares, Belo Horizonte et Serra ont y participé.

Guidé par le religieux augustinien Luis Augusto, la retraite avait comme axe central « La vie fraternelle dans la suite de Jésus ». C'étaient des jours de coexistence fraternelle, de partage de vie et de prière en commun.

compartir vida y oración en común.

Por la gracia de Dios, por la llamada de Jesús y por la inspiración del Espíritu Santo nos encontramos en el camino del Evangelio como discípulos y misionarios.

Educare, Annunciar y Trasformare.

*Cidinha Miranda*

Per grazia di Dio, per chiamata di Gesù e per ispirazione dello Spirito Santo ci incontriamo in cammini del Vangelo, discepoli e missionari.

Educare, Annunciare e Trasformare.

*Cidinha Miranda*

in the path of the Gospel as disciples and missionaries.

To Educate, Announce and to Transform.

*Cidinha Miranda*

Par la grâce de Dieu, par l'appel de Jésus et l'inspiration du Saint-Esprit nous sommes sur le chemin de l'Évangile comme disciples et missionnaires.

Éduquer, Annoncer et Transformer.

*Cidinha Miranda*